

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 26 (1996)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GENERATIONS

ainés

N° 10 · Octobre 1996

EDITORIAL

Pauvres retraités!

Au début de l'été, j'ai eu l'occasion de rencontrer Jan de Haas, pasteur de rue à Lausanne. Il distribue chaque soir à 19 heures, une soupe populaire sur le parvis de l'Eglise St-Laurent. Y viennent des chômeurs en fin de droit, des sans abris... et 20% de personnes âgées.

Des dizaines de retraités silencieux, timides, soumis, qui ne se plaignent jamais, mais qui ont faim. Fatalistes, ils revivent sans se révolter, l'atmosphère des soupes populaires de leur jeunesse. En soixante années, rien n'aurait changé?

René Goy, assistant social à Pro Senectute Vaud répond que des structures ont été mises en place. «Les prestations complémentaires aux rentes AVS devraient normalement permettre à chaque retraité de vivre dignement.»

Mais si ces prestations sont un dû – et non un cadeau – il faut expressément les exiger. Il y a là quelque chose d'humiliant pour des gens qui n'ont jamais rien demandé, durant leur vie. Et qui ont leur fierté, même si elle peut paraître mal placée.

Et puis, il y a le cas des étrangers en âge de retraite, qui n'ont jamais cotisé, ou si peu. «L'aide sociale leur assure un minimum vital.»

Calculé sur la base des prestations complémentaires ou selon les données de l'aide sociale, le minimum vital s'avère insuffisant lorsque les prix prennent l'ascenseur. Voilà pourquoi il y a de plus en plus de pauvres retraités. C'est intolérable!

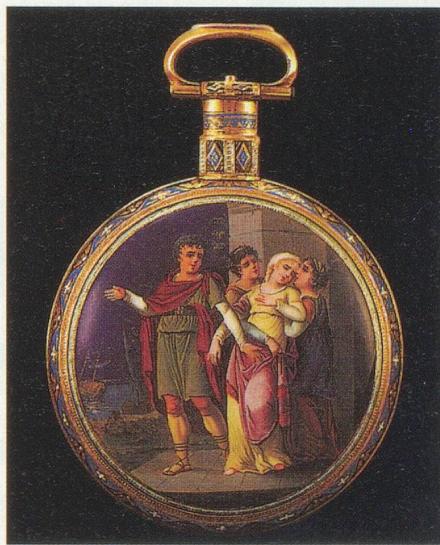
Jean-Robert Probst

Renseignements: Pro Senectute Vaud, tél. 021/646 17 21; OCPA Genève, tél. 022/849 77 77; services sociaux communaux.

Couverture: Lina Plan est une Valaisanne étonnante. En vingt-trois ans, soit de 1941 à 1964, elle a mis au monde six cents nouveaux-nés. Pour fêter ses 80 ans, elle les a invités à partager une raclette géante.
Photo Yves Debraine

- 6 Concours**
Les résultats du sondage

- 8 Reportage**
Des premières pendules fabriquées du côté de Genève aux merveilles de la technique actuelle, les maîtres du temps ont su évoluer à travers le pays. Rencontre avec quelques horlogers qui perpétuent une tradition qui fait l'honneur de la Suisse.



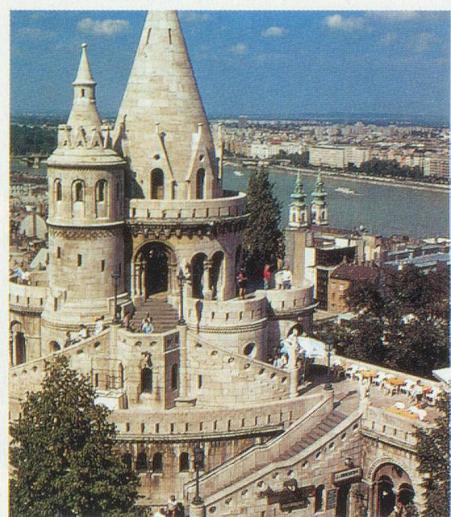
- 17 Filigranes**
Par Maurice Denuzière

- 20 Chanson**
Pierrot-la-Tendresse

- 22 Cuisine**
Le Vieux Lausanne

- 24 Animaux**
Des ours en Suisse?

- 27 Photos**
Le trésor des Amish
- 30 Portrait**
Lina Plan et ses 600 enfants
- 34 Voyage**



Budapest est une capitale issue de trois villes: Obuda, Buda et Pest. Baignée par le Danube, elle offre de nombreux trésors à ses visiteurs. Parmi lesquels des musées, des statues et de nombreux bâtiments baroques. «Générations» vous propose d'y passer le prochain réveillon.

- 40 Santé**
Le code de la bonne santé
- 44 Dossier social**
Des retraités à l'université
- 54 Récit**
Les anges s'amusent

Rubriques

- | | | |
|------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 5 Courrier | 21 Musique | 49 Social Vaud |
| 14 Société | 36 Trait d'union | 50 Agenda |
| 15 Consommation | 37 Beauté | 52 Assurances |
| 16 Livres | 39 Santé | 56 Petites annonces |
| 18 Humour | 42 Mots croisés | 57 Réflexions |
| 19 Télévision | 48 Social Genève | 58 Point final |